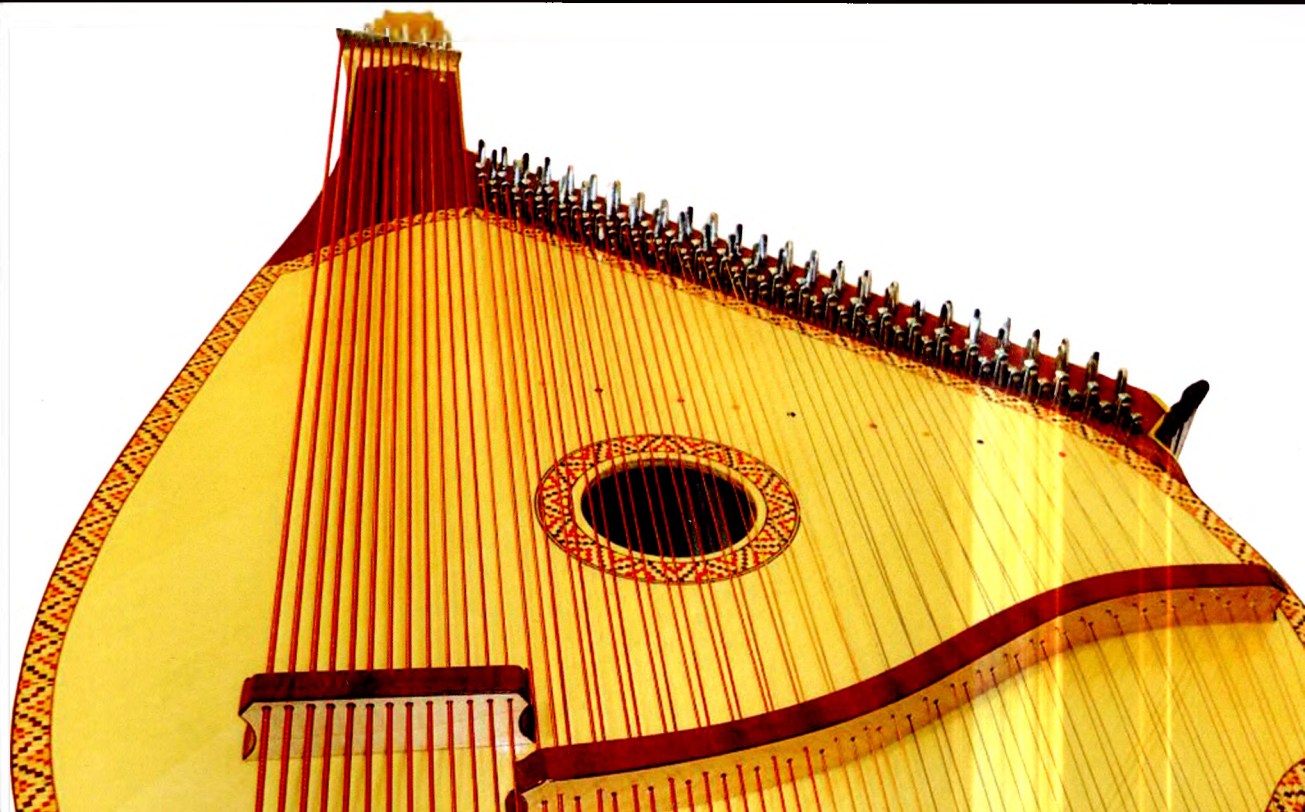


ВИПУСК I

А. А. ІВАНИШ

АРАНЖУВАННЯ ТА ПЕРЕКЛАДЕННЯ ДЛЯ КАПЕЛИ БАНДУРИСТІВ



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ
ФАКУЛЬТЕТ МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА
КАФЕДРА БАНДУРИ ТА ФОЛЬКЛОРУ

А. А. Іваниш

Аранжування та перекладення для капели бандуристів

*Навчальний практикум
для студентів вищих навчальних мистецьких закладів*

Випуск I

Київ
Видавництво Ліра-К
2017

Рецензенти:

С. І. Литвиненко – художній керівник та головний диригент академічного оркестру народної та популярної музики Національної радіокомпанії України, народний артист України, професор Національної музичної академії України імені П. І. Чайковського;

В. М. Єсіпок – голова Національної спілки кобзарів України, народний артист України, професор Київського національного університету культури і мистецтв.

*Рекомендовано до друку Радою факультету музичного мистецтва
Київського національного університету культури і мистецтв
протокол № 8 від 11 травня 2017 року*

Іваниш А. А.

I 190 **Аранжування та перекладення для капели бандуристів** : навч. практикум для студентів вищ. навч. мистецьких закл. / А. А. Іваниш. – Київ : Видавництво Ліра-К, 2017. – Вип. 1. – 164 с. : дод.

ISBN 978-617-7507-08-5

Навчальний практикум «Аранжування та перекладення для капели бандуристів» являє собою репертуарний збірник, адресований студентам та викладачам відповідних відділів музичних учбових закладів України. Завдяки досить широкому діапазону виконавської (оркестрової та диригентської) складності пропонованих творів, він є придатним для навчання студентів з різним рівнем спеціальної підготовки (від II–III-го курсів училища до старших курсів вищих навчальних закладів культури і мистецтв). Практикум складається з окремих випусків. До першого увійшли твори, різноманітні за стилем, жанром, художньо-образним змістом та оркестрово-фактурними особливостями. Кожен з них – це цілий комплекс технічних та художніх завдань. Пропоновані музичні твори рекомендується вивчати на заняттях капели бандуристів, зокрема при проходженні студентами та учнями практики роботи з капелою, в класах читання партитур, інструментовки. Вони можуть бути використані в концертних програмах.

УДК 78.088:780.614.13(076)

ISBN 978-617-7507-08-5

© Іваниш А. А., 2017

© Видавництво Ліра-К, 2017

ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА	6
РОЗДІЛ 1. МЕТОДИКА КЕРУВАННЯ КАПЕЛОЮ БАНДУРИСТІВ	7
1.1. До питання методики керування капелою бандуристів.....	7
1.2. Методичні рекомендації до вивчення дисципліни «Капела бандуристів».....	14
1.2.1. Загальні положення.....	14
1.2.2. Мета і завдання навчальної дисципліни.....	15
1.2.3. Програма навчальної дисципліни.....	16
1.2.4. Теми і завдання практичних занять.....	20
1.2.5. Методичні рекомендації з організації самостійної роботи студентів з опанування навчального матеріалу.....	35
1.2.6. Програмні вимоги з дисципліни «Капела бандуристів» по навчальних курсах.....	51
1.3. Рекомендована література.....	54
РОЗДІЛ 2. НОТНИЙ ДОДАТОК	57
2.1. Т. Шевченко, обр. Є. Козака, <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Думи мої».....	58
2.2. Слова Т. Шевченка, муз. Данила Крижанівського, <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Реве та стогне Дніпр широкий».....	63
2.3. Укр. н. п, обр. Михайла Кречка, «Чом, чом, земле моя».....	70
2.4. Муз. Романа Демчишина, слова Зої Ружин, <i>аранжування Оксани Герасименко</i> , «Україна є, Україна буде».....	74
2.5. Микола Лисенко, <i>аранжування А. Іваниша</i> , «А вже весна» – заключний хор з опери «Зима й весна».....	83
2.6. Микола Лисенко, <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Стелися барвінку».....	90
2.7. Муз. Івана Карабиця, слова Володимира Губарця, <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Де вітер землю голубить».....	96
2.8. Музика Б. Янівського, слова М. Стельмаха, <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Не забудь».....	107
2.9. В. Івасюк, <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Балада про мальви».....	114
2.10. Укр. н. п., <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Ой у полі верба».....	122
2.11. Укр. н. п., <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Взяв би я бандуру».....	128
2.12. Микола Лисенко, <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Коли розлучаються двоє».....	133
2.13. Укр. н. п., обр. А. Бобиря, «Вечір надворі».....	137
2.14. Укр. н. п., <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Мав я раз дівчиноньку чепурненьку».....	142
2.15. Укр. н. п., <i>аранжування А. Іваниша</i> , «Стоїть гора високая».....	147
2.16. <i>Обр. А. Іваниша</i> , «Віночок українських народних пісень».....	154